



DR. BHUPENDRA NATH DUTTA SMRITI MAHAVIDYALAYA

(Affiliated to The University of Burdwan)

HATGOBINDAPUR, PURBA BARDHAMAN, 713407, WEST BENGAL

E-mail: bhupendranathdutta@yahoo.com

Website: www.dbndsm.edu.in

Ref. No. _____

Date ___25-7-2024___

Criteria 3- Research, Innovations and Extension

3.2.1: Innovative Ecosystem

Indian Knowledge System, Dr. Bhupendra Nath Dutta Smriti Mahavidyalaya

Activity Report on Sanskrit language and communication
skill on 'Translation Studies' by the department of
Sanskrit, Dr. Bhupendra Nath Dutta Smriti
Mahavidyalaya in the last five years

(Handwritten signature)

Principal
DR. BHUPENDRA NATH DUTTA SMRITI MAHAVIDYALAYA
HATGOBINDAPUR, PURBA BARDHAMAN, 713407



Title of the Activity :-

Sanskrit Language and
Communication Skills

On

"Translation Studies"

Organized by :-

Department of Sanskrit,

Dr. Bhupendranath Dutta Smriti

Mahavidyalaya.

(Hatgobindapur)

Dated → (01.04.2023 - 13.04.2023)

1. Bidhan Ch 12/14.4.23

2. Sahanaaz Parvin 14.4.23.

3. Partha Sarathi Mukhopadhyay

14.04.23
Department of Sanskrit
Dr. Bhupendranath Dutta
Smriti Mahavidyalaya
Hatgobindapur, Purba Bardhaman
Pin-713407

4. Biswanup Goswami 14/4/23

5. Pinaki Chatterjee

14.4.23

1. Course Objective :-

- This course can be considered the ultimate guide for learners who want to learn and master Sanskrit language.
- There are sections dedicated to each topic such as alphabets, vowels, consonants, Visarga and anusvar (anunasik Varna), Conversations, names (noun), days & time, numbers, actions/verbs, indeclinables, Vibhakti, tenses [all essential tenses] Participles, prefixes, root words, fables etc - each section is loaded with examples on how to use them in basic conversations.
- Providing our students with a thorough knowledge of the history of translation.
- The objective of the course is to train candidates in acquiring Sanskrit language skills.
- The students are trained to use a number of communication strategies.
- To develop the listening, reading, speaking and writing skills of the students.
- Exposure of the students to an Sanskrit speaking environment.

2. Date :- (01.04.23 - 13.04.23)

3. Students Participated :- 54 Students.

1. Bidhan Ch. 16/1.11.23
2. Sahana Parvin
3. Partha Sarathi Mukhopadhyay
4. Bishanup Goswami 14/4/23
5. Pinaki Chatterjee 17.4.23

Department of Sanskrit
Dr. Bhupendranath Dutta
Smriti Mahavidyalaya
H. Gobindapur, Purba Bardhaman
Pin-713407

4. Name of Teachers :-

1. Dr. Partha Sarathi Mukhopadhyay. (HOD)

2. Bidhan Chandea Roy.

3. Biswarup Goswami.

4. SahanaZ Parvin.

5. Pinaki Chatterjee.

1. Partha Sarathi Mukhopadhyay 14.10.23

2. Bidhan Ch. Roy, 14.10.23

3. SahanaZ Parvin

4. Biswarup Goswami 14.10.23

5. Pinaki Chatterjee 14.9.23

Department of Sanskrit
Dr. Bhupendranath Dutta
Smriti Mahavidyalaya
Hatgebindapur, Purba Bardhaman
Pin-713407

5. Course Outcome :-

- Easy to learn and understand lectures - Structured into Proper Sections for Smooth learning.
- From Speaking, Writing, Pronouncing alphabets to advanced concepts like Tenses and Indeclinables.
- The Students achieved Skills of translation in Bengali to Sanskrit.
- The Course also developed their Communication Skills.
- The Students learnt to systematize ideas on translation according to the literary Period that generated them and to follow their development in the history of literature.
- The Students will develop Sanskrit (Devnāgarī) Speaking, reading and writing skills that will provide them better job opportunities in future.
- The Students can seek Placement in Various Sectors.
- Each Participant will be able to converse in Simple Sanskrit and gain confidence and motivation to Pursue in further. Just enter the class with a simple and enjoy the fun of learning Sanskrit.

1. @SMukhopadhyay 14.04.23

2. B. Bhanu Ch. 14.4.23

3. Sahasrab Parvati

Department of Sanskrit
Dr. Bhupendranath Dutta
Smriti Mahavidyalaya
Hatgobindapur, Purba Bardhaman
Pin-713407

4. Biswarup Goswami 17/4/23

5. Purnika Chatterjee 17.4.23

Students Attendance Sheet

SEM-I (Major)

Students Attendance Sheet

Name college Roll Signature

1) PIKA KOLA	785	DIPIKA KOLA
2) NASRIN PARVIN	620	Nasrin Parvin
3) NANDITA PAL	636	Nandita Pal
4) RIYA GHOSH	603	Riya Ghosh
5) SALINA KHATUN	625	Salina Khatun
6) TRISHNA BISWAS	638	Trishna Biswas
7) RAJIB BOG	702	Rajib Bog
8) KABERI KARMAKAR	629	Kaberi Karmakar
9) PIYALI SINGH	631	Piyali Singh
10) DIRIKA TUDU	633	Dirika Tudu
11) ADITI GHOSH	637	Aditi Ghosh
12) SUBHAM MUKHERJEE	786	Subham Mukherjee
13) AKASH MUKHERJEE	627	Akash Mukherjee
14) RIMPA DAS	642	Rimpa Das
15) SUBHADRIP MUKHERJEE	626	Subhadrip Mukherjee
16) PRIYA DUTTA	644	Priya Dutta
17) SUBHRANIL KONER	640	Subhranil Koner
18) PINKU KISKA	632	Pinky Kiska
19) SUPAR SUPARNA ROY	635	Suparna Roy
20) SOURAV PANJA	639	Sourav Panja

3.

Dr. Mukhopadhyay

1. B. Jhan Ch. Bar. 14.4.23

2. Sahanez Parrui

Department of Sanskrit
Dr. Bhupendranath Dutta
Smriti Mahavidyalaya
Hatgobindapur, Purba Bardhaman
Pin-713407

4. Bishanup Goswami
17/9/23

5. Pinaki Chatterjee
17.9.23

Students Attendance Sheet

Students Attendance Sheet of B.A SEM-III (Hons)		
Serial no	Roll no	Name.
1)	767	Hafija Sullana
2)	761	Arpita Ghosh
3)	789	Supriya Datta
4)	775	Piu Biswas
5)	783	Riya Ghosh
6)	788	Suman Mukherjee
7)	772	Moyak Ghosh
8)	781	Raja Mukta
9)	764	Chetana Majhi
10)	765	Dipa Choudhury.
11)	771	Mousumi Halder
12)	774	Papu Singh
13)	783	Narendranath Hehrajee

1. Partha Sarathi Mukherjee
2. B. Khan Ch. Roy
3. Sahana Parvin
4. Biswapati Goswami 19/9/23
5. Pinaki Chatterjee 19.9.23

Students Attendance Sheet

SEM → V (Students Attendance Sheet)

Serial no	Roll no	Name
1.	1126	Ankita Mondal
2.	1123	Payel Sadhukhan
3.	1153	Bipasha Ghosh
4.	1232	Juthika Ghosh.
5.	1127	Pamboti Hembrom
6.	1136	Debalina Banerjee.
7.	1140	Jayshree Ghosh.
8.	1139	Ayetsri Das
9.	1152	Sudipta Ghosh.
10.	1132	Kipa Mondal
11.	1137	Rani Mondal
12.	1134	Titli Biswas
13.	1131	Arpita Mndi.
14.	1130	Tanusree Nandi
15.	1150	Sujan Mehera.
16.	1146	Saham Ghosh
17.	1145	Monoranjan Das
18.	1149	Nildami Mukhopadhyay.
19.	1142	Sadhin Hazra
20.	1120	Mongal Muzum
21.	1128	Ranjit Chatterjee

1. Dr. Mukhopadhyay
14.04.23
2. B. Saha
3. Sakanya Parri 14.4.23

Department of Sanskrit
Dr. Bhupendranajh Dutta
Smriti Mahavidyalaya
Hatgobindapur, Purba Bardhaman
Pin-713407

4. Bistapur Goswami 17/4/23
5. Pinaki Chatterjee 17.4.23

शुद्धी
प्रति
चित्र
Picture



Dr. B. K. Sharma
Department of Sanskrit
Dr. Bhupendranath Dutta
Smriti Mahavidyalaya
Hetgobindapur, Purba Bardhaman
Pin-713407

Picture



B. Th. u. pr.
14.4.19
Department of Sanskrit
Smriti Mahavidyalaya
Hatgobindapur, Purba Bardhaman
Pin-713407

REGISTER OF ATTEND-

For the month

ANCE OF STUDENTS

of.....April.....2023

Sl. No.	Roll No.	NAME OF STUDENTS	Sl. No. & dt. of Adm. in the Adm. Reg.	ATTEND -																	
				1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18
42	1152	Sudipta Ghosh	1	1																	
49	1132	Lipa Mondal	1	1																	
44	1137	Rani Mondal	1	1																	
45	1134	Titli Biswas	1	1																	
46	1131	Arpita Nandi	1	1																	
47	1130	Tanusree Nandi	1	1																	
48	1150	SuJan Mehera	1	1																	
49	1146	Sohan Ghosh	1	1																	
50	1145	Monoranjan Das	1	1																	
51	1149	Niladri Mukhopadhyay	1	1																	
52	1142	Sadhin Hazra	1	1																	
53	1120	Mongal Marmu	1	1																	
54	1128	Ranjit Chatterjee.	1	1																	

ANCE																															No. of da		
19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	Present	Absent on Leave	Late Present																		

No. Present Daily
No. Absent Daily
TOTAL:

Principal
DR. BNS Mahavidyalaya
Hatigobindaapur, Purba Bardhaman, 713407



Hindus- Muslims- + Others-
No. of Free Students- No. of 1/3 Free Students-

No. of Working days during the month -
Average Daily Attendance -
Percentage of Attendance during the Month -